



## TANDEM FX

user manual - english

**READING AND UNDERSTANDING**  
Instruction for use are required to use this product.



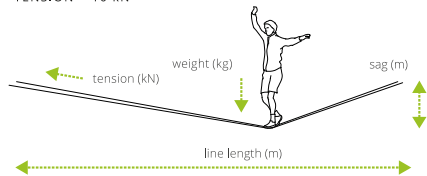
### 1. ⚠️ WARNING

For slacklining only. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Contact Equilibrium Slacklines if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Check the condition of product components before and after each use. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

Maximum tension: **10 kN**.  
Minimal sag in the middle of the line:

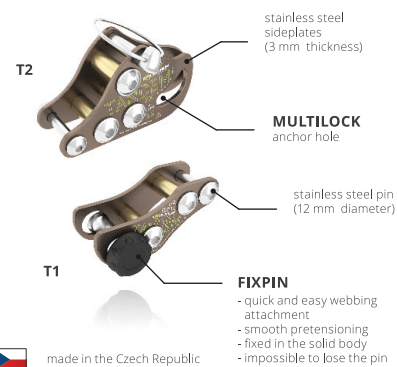
LINE LENGTH	WEIGHT				
	50 kg	60 kg	70 kg	80 kg	90 kg
10 m	0,13	0,15	0,18	0,20	0,23
20 m	0,25	0,30	0,35	0,40	0,45
30 m	0,38	0,45	0,53	0,60	0,68
40 m	0,50	0,60	0,70	0,80	0,90
50 m	0,63	0,75	0,88	1,00	1,13
60 m	0,75	0,90	1,05	1,20	1,35
70 m	0,88	1,05	1,23	1,40	1,58
80 m	1,00	1,20	1,40	1,60	1,80

TENSION = 10 kN



**⚠️** TANDEM is not certified for usage in heights. Do not use this device higher than 1 m above the ground.

### 2. DESCRIPTION



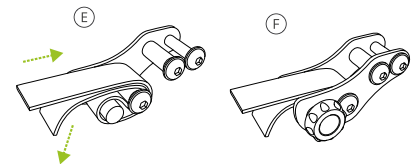
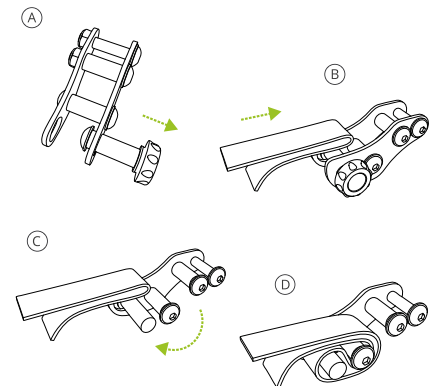
Tensioning system Tandem is designed for rigging slacklines up to 6 kN of tension. A unique concept guarantees minimal size and weight while offering enough efficiency and operating flexibility. The basic Tandem setup works with a mechanical advantage of 8:1 multiplied by 3:1 (CamPull). The main line is connected to the T1 weblock with a possibility to hand pretension the webbing. The T2 part is attached to a fix anchor with a 10-12 mm shackle. The integrated brake works on self-jamming principle so it is recommended to back the tensioning webbing up with a knot after reaching required tension in the system.

### 3. SAFETY RECOMMENDATIONS

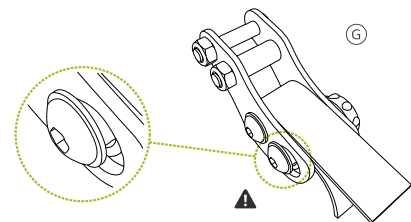
Always tie a stopper knot on the loose tail of main line and tensioning webbing (the piece of webbing that comes out of the device) to prevent slipping of the line under high tensions. Always backup the anchoring device with a separate sling or a piece of rope to a secure anchor to prevent the metal parts flying around in case of the anchor failure. If you lack experience, use this equipment under proper supervision.

### 4. INSTRUCTION FOR USE

- Slide the Fixpin out of Tandem T1
- Make a bend on webbing. Put it inside Tandem T1 between middle and rear axis. Webbing that will be tensioned must face up.
- Wrap the bend around middle axis.
- Put the bent webbing between front holes in the sideplates and slide the Fixpin through the bend back in the locked position. The Fixpin must be fully locked before putting any tension on the device! (see pic. G)
- To pretension the slackline by hand, pull out the bottom loose end of webbing, whilst feed the top layer of webbing inside the device.
- Check the right position of the webbing. The line must be perfectly aligned without any twist inside of the device.



**G** The fixpin must be fully locked after installing the webbing and before tensioning the slackline!



### 5. CARE AND MAINTENANCE

#### TENSIONING WEBBING INSTALLATION:

Unfold the tensioning webbing so it is not twisted. Grab the sewn loop at the end and put it through T1 part from the top around the axis 1 (see the scheme further in this manual). Then run the sewn end around axis 2, 1, 2, 3, 4 and 3 - wind the webbing "inside" the device. Attach the sewn loop to axis nr. 5 (bolt with a nut). In this formation you can lengthen or shorten the system Tandem to required length.

#### CAMPULL INSTALLATION (MULTIPLIER):

Grab the other end of tensioning webbing (coming out of T1) and put it through the Campull (see pic Campull Detail). Campull can slide in direction to T1, while lock the webbing in direction to T2.

#### BRAKE INSTALLATION:

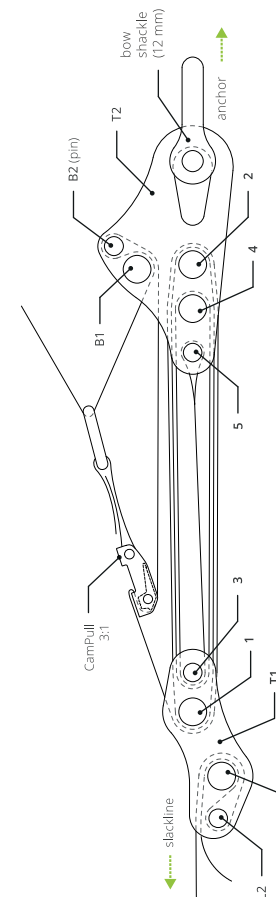
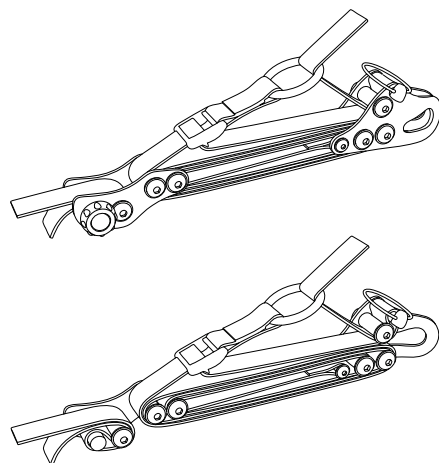
Make a bend on the free end of webbing behind CamPull, so the tensioned part is at the bottom (see the scheme). Wind the bend around the axis B1 and then fix it with the pin B2. Make sure that the safety ring on the B2 pin is locked.

#### TENSIONING:

Run the free end of tensioning webbing through the ring on CamPull and start pulling. After CamPull reaches T2, slide it back to T1 and repeat the process until the line is tight enough.

#### RELEASING:

Slide the CamPull back to T2 and tie it off to the anchor (using the end of tensioning webbing). Open the lock of pin B2 and wiggle it few times (which transfers tension to the CamPull). Grab the loose end of tensioning webbing by hand, press the cam on CamPull and release the tension slowly.



Basic system 8:1

### 6. CARE AND MAINTENANCE

Slacklining gear must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline.

After contact with saltwater or salt air, always rinse the product with fresh water and dry it perfectly. Store in a dry place.

### 7. SPECIFICATIONS

TANDEM FX TECHNICAL SPECIFICATIONS:	
maximum load	10 kN
minimal breaking strength	50 kN
weight (T1 + T2)	488 g
dimensions	90 x 40 x 48 mm
main diverter diameter	14 mm
inner width	26 mm

### 8. CONTACTS

Need help? Any questions?  
Comments, compliments, complaints?

Check out [www.eqb.cz](http://www.eqb.cz) or write us at [info@eqb.cz](mailto:info@eqb.cz)





## TANDEM FX návod k použití - česky

**PŘEČTĚTE SI**  
pečlivě tento návod před použitím výrobku.

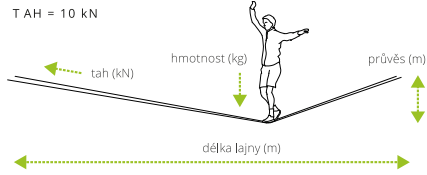


### 1. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Pro používání tohoto produktu je nezbytné pochopení všech jeho funkcí. Před použitím tohoto výrobku je nutné si přečíst veškeré pokyny a varování, které jsou spojeny s jeho správným použitím, možnostmi a omezením. Žádným způsobem výrobek neupravujte. Před každým použitím přezkoumávejte stav výrobku a všech jeho součástí. Pokud na jakékoli části zjistíte známky poškození či opotřebení, přestaňte výrobek ihned používat. Slacklining může být životu nebezpečný. Výrobce nenes odpovědnost za případné škody na zdraví či majetku způsobené používáním výrobku. Pokud si nejste jisti správným používáním výrobku, kontaktujte výrobce. Použitím tohoto výrobku souhlasíte s výše uvedenými podmínkami. Buďte opatrní a užíjte si slackline.

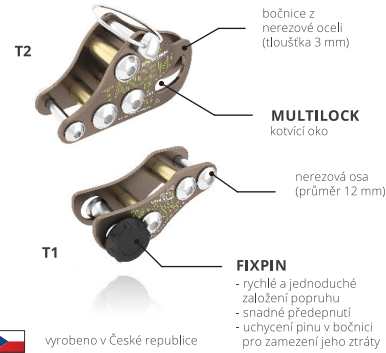
Maximální tah: **10 kN**  
Minimální průvės uprostřed slackline:

DĚLKA LAJNY	HMOTNOST				
	50 kg	60 kg	70 kg	80 kg	90 kg
10 m	0,13	0,15	0,18	0,20	0,23
20 m	0,25	0,30	0,35	0,40	0,45
30 m	0,38	0,45	0,53	0,60	0,68
40 m	0,50	0,60	0,70	0,80	0,90
50 m	0,63	0,75	0,88	1,00	1,13
60 m	0,75	0,90	1,05	1,20	1,35
70 m	0,88	1,05	1,23	1,40	1,58
80 m	1,00	1,20	1,40	1,60	1,80



**TANDEM FX** není certifikován pro použití ve výškách. Nepoužívejte kotvítko výše než 1 metr nad zemí.

### 2. POPIS



vyrobeno v České republice

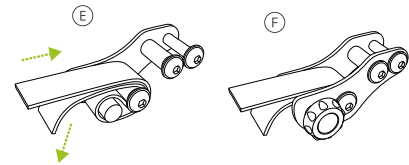
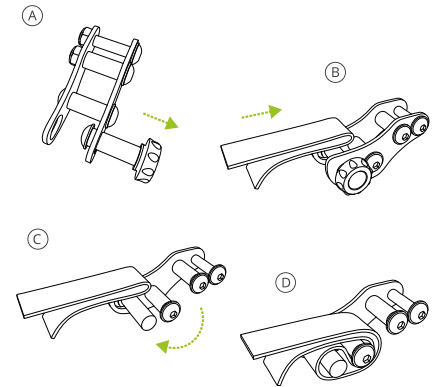
Pomocí systému Tandem je možné jednoduše a rychle napnout i povolit lajnu až do délky 50 metrů. Napínací systém Tandem funguje na principu kladkostroje s brzdou, součástí systému je kotvítko T1, které umožňuje napínanou lajnu efektivně ukotvit bez nebezpečí poškození i při vysokém tahu. Navíc je možné lajnu ručně předeprnout, což snižuje nároky na délku napínacího systému. Druhá část Tandemu - T2 - obsahuje integrovanou brzdou pro napínací popruh, která zaručí dostatečné tření pro blokadu popruhu a zároveň umožňuje snadné a bezpečné povolení systému. Základní mechanická účinnost systému Tandem je 8:1 násobena pomocí CampPullu - přídatného systému, který základní účinnost násobí v poměru 3:1.

### 3. BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

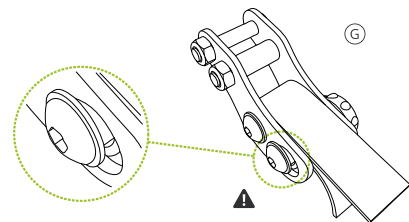
Vždy uvažte pojistný uzel na volném konci lajny (část popruhu, který vychází z kotvítko a po kterém se nechodí) tak, aby nemohlo dojít k prokluzu při vysokém tahu. Pro zachování bezpečnosti vždy pojistíte kotvítko samostatným přídatným popruhem, nebo lanem. Předejete tím nebezpečí zásahu kovovou součástí při případném selhání kotvíčích smyček, nebo šelku. Pokud nemáte dostatek zkušeností, používejte kotvítko pouze pod řádným dohledem.

### 4. UKOVENÍ SLACKLINE POPRUHU

- Vysuňte Fixpin z bočnice kotvítko T1.
- Vytvořte ohyb na popruhu a vložte jej mezi střední a zadní osu. Popruh, který bude napínán ponechte na horní straně.
- Obtočte ohyb popruhu kolem střední osy.
- Umístěte ohyb popruhu mezi přední otvory v bočnicích a zasuňte Fixpin zpět do původní polohy. Fixpin musí být řádně uzamčen ve své poloze před počátkem napínání! (obr. G)
- Chcete-li předeprnout slackline ručně, uchopte spodní volný konec popruhu, zatáhněte za něj a současně posouvejte horní popruh směrem do kotvítko T1.
- Zkontrolujte správnou pozici popruhu v kotvítko. Popruh musí být perfektně zarovnaný tak, aby nedocházelo k jakémukoli kroucení.



**G** Před zahájením napínání se ujistěte, že Fixpin je po založení popruhu zcela uzamčen ve své pozici.



### 5. INSTALACE NAPÍNAČÍHO SYSTÉMU

#### INSTALACE NAPÍNAČÍHO POPRUHU:

Rozviňte popruh tak, aby nedocházelo k překroucení. Uchopte šité oko na konci lajny a vsuňte jej skrze kotvítko T1 kolem osy 1. Poté protáhněte konec lajny kolem os 2, 1, 2, 3, 4 a 3 - Naviňte popruh směrem do kladkostroje. Šité oko uchytejte k ose 5. V tuto chvíli můžete zkrátit, nebo prodloužit napínací systém na požadovanou délku.

#### INSTALACE CAMPULLU (MULTIPLIER):

Uchopte druhý konec napínacího popruhu (vycházejícího z kotvítko T1) a vložte jej do CampPullu (viz. obrázek základního systému). CampPull lze posouvat směrem k T1, při současném brzdění popruhu při tahu k T2.

#### INSTALACE BRZDY:

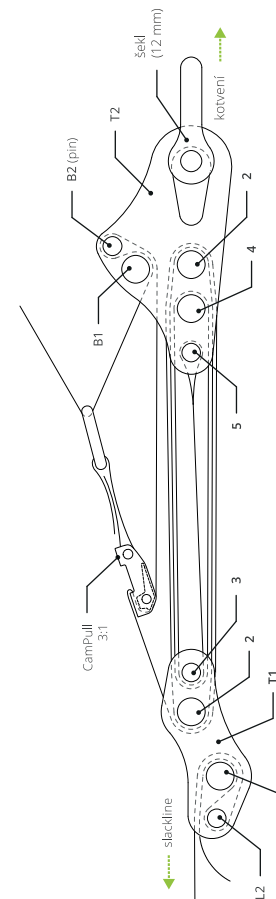
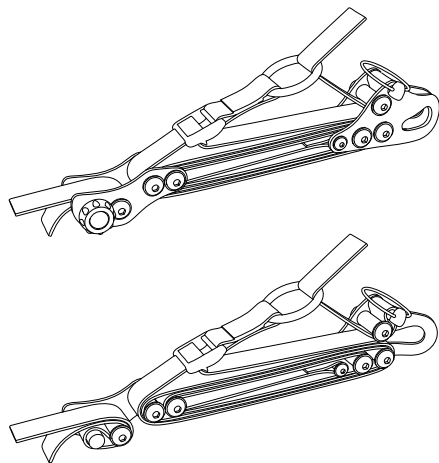
Vytvořte ohyb na volném konci popruhu za Campullem tak, že tažená část je vespod (viz. obrázek základního systému). Obtočte ohyb kolem osy B1 a upevněte pomocí pinu B2. Ujistěte se, že bezpečnostní zámek je ve správné poloze.

#### NAPÍNÁNÍ SLACKLINE:

Volný konec lajny prostrčte ocelovým kruhem na Campullu a zahajte napínání. Poté co se Campull dostane k blízkosti T2, posuňte ho zpět k T1. Proces opakujte, dokud není slackline dostatečně napnutá.

#### POVOLENÍ SLACKLINE:

Posuňte Campull co nejbližší k T1 (tak aby se dotýkal bočnice). Otevřete zámek osy B2 a vysuňte ji kroucením z T2. Uchopte rukou napínací popruh, stlačte tlačítko na Campullu a pomalu popruh povolujte.



Základní systém 8:1

### 6. ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Chraňte před stykem s agresivními materiály, žiravinami, rozpouštědly, toxickými výparry a dalšími chemikáliemi.

Při styku s mořskou vodou, nebo slaným vzduchem produkt vždy opláchněte čistou vodou a důkladně osušte.

Skladujte v suchu.

### 7. SPECIFIKACE

TANDEM FX TECHNICAL SPECIFICATIONS:	
maximální zatížení	10 kN
pevnost	50 kN
hmotnost (T1 + T2)	488 g
rozměry	90 x 40 x 48 mm
průměr hlavního válečku	14 mm
vnitřní šířka	26 mm

### 8. KONTAKTY

Máte dotazy? Potřebujete poradit? Chcete nás pochválit, nebo nám něco vytknout?

Mrnknete na [www.eqb.cz](http://www.eqb.cz), nebo nám napište na [info@eqb.cz](mailto:info@eqb.cz)



## TANDEM FX

mode d'emploi - français

**LIRE ATTENTIVEMENT**  
les instructions avant d'utiliser le produit.



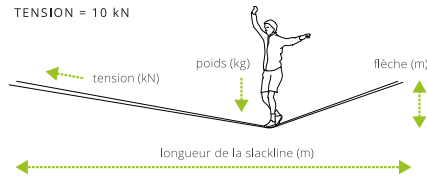
### 1. AVIS DE SÉCURITÉ

Pour l'utilisation de ce produit il est essentiel de comprendre l'ensemble de ses fonctions. Avant d'utiliser ce produit il est nécessaire de lire toutes les instructions et les avertissements associés à son utilisation appropriée, ses capacités et ses limites. Ne modifier pas le produit. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du produit et de tous ses composants. En cas de signes de détérioration ou d'usure, cessez d'utiliser immédiatement le produit. La slackline est un sport dangereux. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages causés à la santé ou aux biens causés par l'utilisation du produit. Si vous n'êtes pas sûre de l'utilisation correcte du produit, veuillez contacter le fabricant. En utilisant ce produit, vous acceptez les termes ci-dessus. Soyez prudent et profitez de votre slackline.

Charge maximal: **10 kN**.  
Flèche minimal au milieu de la slackline:

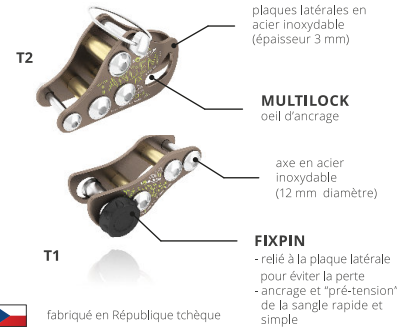
LONGUEUR	POIDS				
	50 kg	60 kg	70 kg	80 kg	90 kg
10 m	0,13	0,15	0,18	0,20	0,23
20 m	0,25	0,30	0,35	0,40	0,45
30 m	0,38	0,45	0,53	0,60	0,68
40 m	0,50	0,60	0,70	0,80	0,90
50 m	0,63	0,75	0,88	1,00	1,13
60 m	0,75	0,90	1,05	1,20	1,35
70 m	0,88	1,05	1,23	1,40	1,58
80 m	1,00	1,20	1,40	1,60	1,80

TENSION = 10 kN



**TANDEM FX n'est pas certifié pour l'usage en hauteur.**  
Ne l'utiliser pas à plus de 1 mètre du sol.

### 2. DESCRIPTION



fabriqué en République tchèque

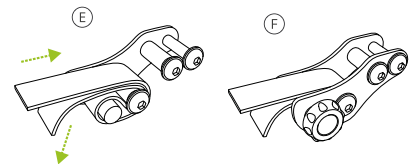
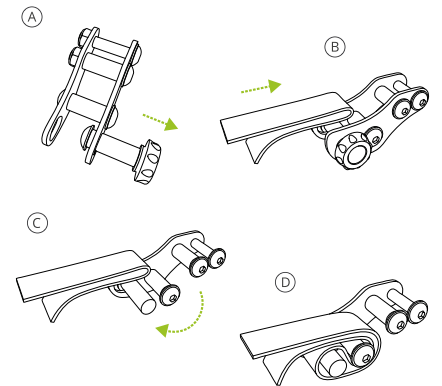
Avec le système Tandem il est possible d'installer et détendre rapidement et facilement les slacklines jusqu'à 50 mètres. Ce système de tension fonctionne sur le principe du mouflage avec une frein. Le système comprend un bloqueur de sangle T1 qui permet l'ancrage d'un sangle sans danger de dommages à la sangle sous haute tension. Il est aussi possible de pre-tendre la slackline à la main ceci réduit le besoin de longueur du système de tension. La deuxième partie du Tandem - T2 - comprend un frein de sangle intégré qui produit un frottement suffisant pour bloquer la sangle tout en permettant une détention du système simple et sûre. L'efficacité de gain de force du Tandem est de 8:1 multiplié par le CamPull - un système supplémentaire qui multiplie la force avec un rapport de 3:1.

### 3. RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

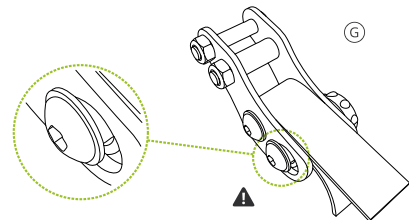
À chaque utilisations, faire un noeud d'arrêt sur le mou de la sangle sortant du Tandem FX (Le bout de sangle non tendu) permet d'éviter le glissement sous haute tension. Pour maintenir la sécurité, à chaque utilisations attacher le Tandem FX avec une corde supplémentaire (back up). Cela permet d'éviter un accident en cas de défaillance des élingues ou des manilles. Si vous n'êtes pas assez expérimenté, utiliser le Tandem FX seulement sous supervision adéquate.

### 4. MODE D'EMPLOI

- Retirer le Fixpin des plaques latérales.
- Plier la sangle, insérer la entre l'axe centrale et l'axe arrière. Le bout de sangle qui sera tendu doit se trouver en haut.
- Contourner l'axe centrale.
- Placer la boucle entre les trous des plaques latérales et pousser le Fixpin dans sa position initiale. Le Fixpin doit maintenant être dans l'oeil de la sangle et bien verrouillé dans les trous des plaques latérales. (Fig. G)
- Pour pre-tendre la slackline à la main, saisissez le bout de la sangle inférieur et tirez. En même temps, pousser le bout de la sangle supérieur vers le Tandem FX avec l'autre main.
- Vérifier la position de la sangle dans le Tandem FX. La sangle doit être bien alignée pour éviter les vrilles ou le glissement.



- G** Avant de commencer la tension de votre slackline, s'assurer que le Fixpin est complètement verrouillé dans la bonne position.



### 5. ENTRETIEN ET STOCKAGE

#### INSTALLATION DE LA SANGLE DE TENSION

Dérouler la sangle de manière à éviter les vrilles. Saisir le bout avec la boucle et entourer l'axe 1 de T1 avec. Puis, avec le même bout entourer les axes 2, 1, 2, 3, 4 et 3 - Enrouler la sangle dans la direction du mouflage. Attacher la boucle sur l'axe 5. À ce stade, raccourcir ou allonger le système de tension à la longueur désirée.

#### INSTALLATION DE CAMPULL (renvoi):

Saisir l'autre bout de la sangle de tension (sortant du T1) et insérer dans le CamPull (voir: fig. système de base). Le CamPull peut être déplacé vers T1, tout en freinant la tension de la sangle à T2.

#### INSTALLATION DU FREIN:

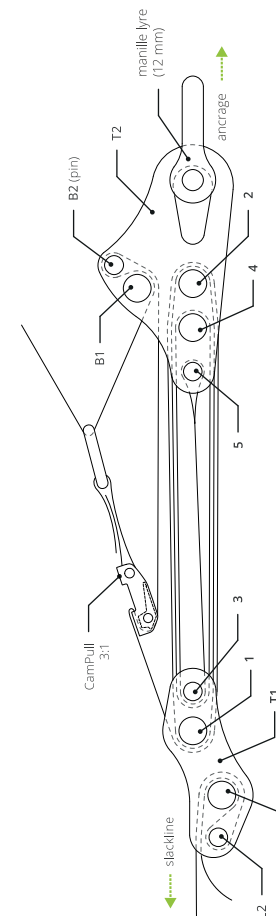
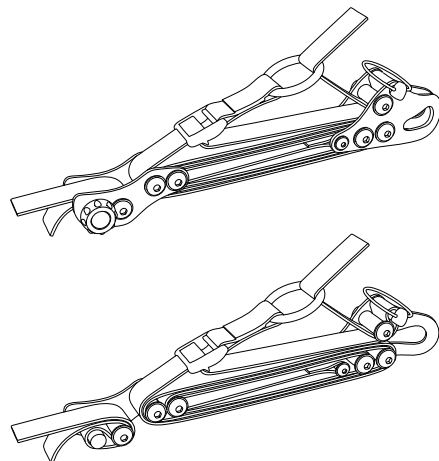
Créer une boucle sur le brin libre de la sangle derrière le CamPull de manière à ce que le bout tendu soit en dessous (voir image du système de base). Enrouler autour de l'axe B1 et fixer avec le pin de B2. S'assurer que le verrou de sécurité se trouve dans la bonne position.

#### TENSIONING:

Passer le bout libre de la sangle de tension par l'anneau en acier du CamPull et commencer la tension. Une fois le CamPull proche de T2, le remettre le vers T1. Répéter le mouvement jusqu'à que la slackline soit suffisamment tendue.

#### DETENTION DE LA SLACKLINE:

Faire glisser CamPull au plus près de T1 (de manière à ce qu'il touche les plaques latérales). Ouvrir l'axe de verrouillage B2 puis tourner et retirer le de T2. Saisir la sangle de tension à la main puis appuyer sur le bouton CamPull et desserrer lentement la sangle.



Système de base 8:1

### 6. ENTRETIEN ET STOCKAGE

Éviter tout contact avec des substances agressives, produits chimiques corrosifs, solvants ou vapeurs de produits chimiques toxiques.

Après le contact avec l'eau de mer ou l'air salé, toujours rincer à l'eau claire et sécher soigneusement.

Stocker dans un endroit sec.

### 7. CARACTÉRISTIQUES

TANDEM FX - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:	
charge maximale	10 kN
charge de rupture	50 kN
poids (T1 + T2)	488 g
dimensions	90 x 40 x 48 mm
diamètre du réa centrale	14 mm
largeur intérieure	26 mm

### 8. CONTACTS

Avez vous des questions? Besoin d'un conseil? Voulez-vous nous féliciter ou nous critiquer?

Consultez [www.eqb.cz](http://www.eqb.cz), ou par courriel à [info@eqb.cz](mailto:info@eqb.cz)